



- PL **Suszarka bębnowa** | Instrukcja obsługi
- EN **Tumble Dryer** | User manual
- CZ **Sušička prádla** | Uživatelská příručka
- SK **Sušička bielizne** | Návod na použitie
- HU **Szárítógép** | Felhasználói kézikönyv
- RO **Uscător de rufe** | Manual de utilizare



|    |                                                    |     |
|----|----------------------------------------------------|-----|
| PL | <b>Suszarka bębnowa</b>   Instrukcja obsługi ..... | 4   |
| EN | <b>Tumble Dryer</b>   User manual .....            | 44  |
| CZ | <b>Sušička prádla</b>   Uživatelská příručka ..... | 84  |
| SK | <b>Sušička bielizne</b>   Návod na použitie .....  | 124 |
| HU | <b>Szárítógép</b>   Felhasználói kézikönyv .....   | 164 |
| RO | <b>Uscător de rufe</b>   Manual de utilizare ..... | 204 |

**Dziękujemy za wybór tego produktu.**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia.

Prosimy zapoznać się z tą instrukcją obsługi przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia i zachować ją, aby móc z niej korzystać w przyszłości.

| Symbol                                                                             | Typ                                     | Znaczenie                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|
|    | OSTRZEŻENIE                             | Ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci              |
|    | RYZYKO PORAŻENIA<br>PRĄDEM ELEKTRYCZNYM | Ryzyko dotyczące niebezpiecznego napięcia         |
|    | POŻAR                                   | Ostrzeżenie; ryzyko pożaru / materiały łatwopalne |
|    | PRZESTROGA                              | Ryzyko urazu lub uszkodzenia mienia               |
|    | WAŻNE / UWAGA                           | Prawidłowe korzystanie z systemu                  |
|    | Gorąca powierzchnia                     |                                                   |
|  | Przeczytaj instrukcje                   |                                                   |

# SPIS TREŚCI

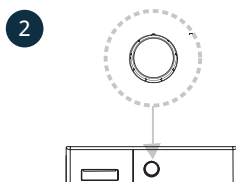
|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>1. SZYBKI START</b>                                                    | 6  |
| <b>2. PODSTAWOWE INFORMACJE</b>                                           | 7  |
| <b>3. UTYLIZACJA STAREGO PRODUKTU</b>                                     | 9  |
| <b>4. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b>                             | 10 |
| 4.1 Bezpieczeństwo elektryczne                                            | 10 |
| 4.2 Bezpieczeństwo dzieci                                                 | 10 |
| 4.3 Bezpieczeństwo produktu                                               | 11 |
| <b>5. BEZPIECZEŃSTWO PROMIENIOWANIA UV</b>                                | 12 |
| <b>6. PRAWIDŁOWE UŻYCIE</b>                                               | 13 |
| <b>7. INSTALACJA NA GÓRZE PRALKI</b>                                      | 14 |
| <b>8. INSTALACJA</b>                                                      | 15 |
| 8.1 Podłączenie do wylotu wody (z opcjonalnym węzłem odprowadzenia wody)  | 15 |
| 8.2 Podłączanie węża spustowego wody                                      | 15 |
| 8.3 Regulacja nóżek                                                       | 16 |
| 8.4 Podłączanie do zasilania                                              | 16 |
| 8.5 Regulacja regulowanych nóżek                                          | 17 |
| 8.6 Pozycjonowanie urządzenia na podłożu                                  | 17 |
| <b>9. PRZEGLĄD</b>                                                        | 18 |
| <b>10. PRZYGOTOWYWANIE PRANIA</b>                                         | 19 |
| 10.1 Sortowanie prania do suszenia                                        | 19 |
| <b>11. PRZYGOTOWANIE PRANIA DO SUSZENIA</b>                               | 20 |
| 11.1 Pojemność ładunkowa                                                  | 21 |
| <b>12. UŻYTKOWANIE SUSZARKI BĘBNOWEJ</b>                                  | 22 |
| 12.1 Panel sterowania                                                     | 22 |
| 12.2 Pokrętko wyboru programu                                             | 22 |
| 12.3 Elektroniczny wskaźnik i wyświetlacz                                 | 23 |
| <b>13. WYBÓR PROGRAMU I TABELA ZUŻYCIA</b>                                | 25 |
| <b>14. FUNKCJE POMOCNICZE</b>                                             | 26 |
| <b>15. USTAWIENIA ZDALNEGO DOSTĘPU (OPIS APLIKACJI NA ANDROIDA I IOS)</b> | 27 |
| 15.1 Aby włączyć Wi-Fi                                                    | 27 |
| <b>16. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE TRYBU WI-FI</b>                              | 28 |
| 16.1 Informacja o lampce bębna                                            | 28 |
| <b>17. ROZPOCZĘCIE PROGRAMU</b>                                           | 29 |
| 17.1 Informacja o lampce bębna                                            | 31 |
| <b>18. PROGRAMY KONTRA OPCJE TABELA DOSTĘPNOŚCI AKTYWACJI</b>             | 32 |
| <b>19. CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA</b>                                      | 33 |
| 19.1 Czyszczenie filtrów kłaczek                                          | 33 |
| 19.2 Opróżnianie pojemnika na wodę                                        | 34 |
| 19.3 Czyszczenie wymiennika ciepła                                        | 35 |
| 19.4 Czyszczenie czujnika wilgotności                                     | 36 |
| 19.5 Czyszczenie powierzchni wewnętrznej drzwi ładunkowych                | 37 |
| <b>20. DŹWIĘK MASZYN</b>                                                  | 37 |
| <b>21. DANE TECHNICZNE</b>                                                | 38 |
| <b>22. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>                                        | 39 |
| <b>23. AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I SPOSÓB POSTĘPOWANIA</b>     | 41 |
| <b>24. OCHRONA ŚRODOWISKA I INFORMACJE O OPAKOWANIU</b>                   | 41 |
| 24.1 Informacje o opakowaniu                                              | 41 |
| 24.2 Dane techniczne                                                      | 42 |
| 24.3 Wydajność energetyczna                                               | 42 |
| <b>25. OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS</b>                                       | 43 |

# 1. SZYBKI START

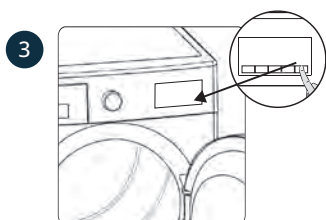
Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi.



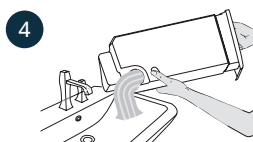
Posegreguj ubrania według ich rodzaju, włóż do pralki i zamknij drzwiczki.



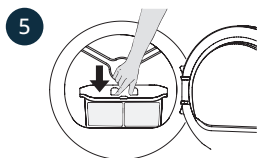
Wybierz odpowiedni program do wypranej odzieży, obracając pokrętkę wyboru.



Możesz wybrać dodatkowe funkcje dla suszenia. Uruchom program, naciskając przycisk Start/Pauza.



Po zakończeniu programu suszenia należy opróżnić zbiornik wody.  
\*\*\* Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi.



Po zakończeniu programu suszenia należy wyczyścić filtr.  
\*\*\* Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi.

## 2. PODSTAWOWE INFORMACJE

To urządzenie może być używane przez osoby dorosłe, które potrafią bezpiecznie z niego korzystać i są świadome zagrożeń.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe.

Przechowywać poza zasięgiem zwierząt domowych

- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu urządzenia.
- Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci
- Nie pozwalaj dzieciom siadać, wspinać się ani wchodzić do urządzenia.
- Suszarka bębnowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym wewnątrz pomieszczenia. Użytkowanie komercyjne spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Produkt można stosować wyłącznie do suszenia prania z etykietą wskazującą możliwość suszenia w suszarce.
- Producent nie przyjmuje odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania lub transportu.
- Okres eksploatacji suszarki bębnowej wynosi 10 lat. Przez ten okres części zamienne wymagane do prawidłowego funkcjonowania suszarki bębnowej będą dostępne na rynku.
- Pokrycie podłogi nie powinno zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Instalacja i naprawy maszyny powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku samodzielnych lub nieautoryzowanych, nieprofesjonalnych napraw.

 **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie spryskuj ani nie polewaj suszarki wodą w celu jej umycia! Istnieje ryzyko porażenia prądem!

- Pozostawić przynajmniej 3 cm przestrzeni pomiędzy bocznymi i tylnymi ścianami urządzenia i nad nim, jeśli planowane jest umieszczenie urządzenia pod blatem.
- Montaż/demontaż pod blatem powinien zostać przeprowadzony przez autoryzowanego serwisanta.
- Przed instalacją sprawdzić produkt pod kątem widocznych uszkodzeń. W żadnym wypadku nie należy użytkować uszkodzonego produktu.
- Zwierzęta domowe nie powinny mieć dostępu do suszarki.
- Płyny do płukania i podobne produkty należy stosować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Usunąć wszystkie obce przedmioty z kieszeni, takie jak zapalniczki i zapalki.
- Urządzenia nie należy instalować za drzwiami zamykanymi na klucz, drzwiami przesuwными lub drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie suszarki bębnowej, jeśli uniemożliwiają one pełne otwarcie tych drzwi.



**OSTRZEŻENIE:** W obudowie urządzenia lub we wbudowanej konstrukcji otwory wentylacyjne powinny być wolne od przeszkód.

- Przed skontaktowaniem się z lokalnym autoryzowanym serwisem w celu umówienia instalacji suszarki należy sprawdzić informacje w instrukcji obsługi, aby upewnić się, że instalacja elektryczna i wylot wody są odpowiednie. Jeśli nie są odpowiednie, należy wezwać wykwalifikowanego elektryka i hydraulika w celu dokonania niezbędnych korekt.
- Klient ponosi odpowiedzialność za przygotowanie miejsca instalacji suszarki oraz za instalację elektryczną i odprowadzenie wody. Przed instalacją należy sprawdzić suszarkę pod kątem uszkodzeń.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń suszarki nie należy instalować. Uszkodzone produkty mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia.
- Suszarkę należy instalować na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Suszarkę należy użytkować w środowisku wolnym od pyłu i z dobrą wentylacją.
- Odstępu między suszarką a podłogą nie należy zmniejszać przedmiotami, takimi jak dywany, drewno lub taśma.
- **Nie blokować kratki wentylacyjnych znajdujących się na cokole suszarki bębnowej.**
- Urządzenia nie należy instalować za drzwiami zamykanymi na klucz, drzwiami przesuwными lub drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie suszarki bębnowej, jeśli uniemożliwiają one pełne otwarcie drzwi suszarki.
- Po instalacji suszarki połączenia muszą pozostać stabilne. Podczas instalacji suszarki należy się upewnić, że tylna powierzchnia o nic się nie opiera (np. kran, gniazdko).
- Temperatura pracy suszarki wynosi od +5°C do +35°C. Użytkowanie suszarki w temperaturach poza tym zakresem będzie mieć negatywny wpływ na produkt i doprowadzi do jego uszkodzenia.
- Należy zachować ostrożność podczas przenoszenia produktu, ponieważ jest on ciężki. Należy zawsze nosić rękawice ochronne.
- Produkt należy zawsze instalować przy ścianie.
- Tylna część produktu powinna zawsze znajdować się przy ścianie.
- Po umieszczeniu produktu na stabilnej powierzchni należy sprawdzić jego stabilność za pomocą poziomicy. Jeśli produkt nie jest stabilny, należy wyregulować wysokość nóżek. Tą czynność należy wykonywać po każdej zmianie położenia suszarki.
- Nie stawiać suszarki na przewodzie zasilania. Nie stawiać suszarki na przewodzie zasilania.

## 3. UTYLIZACJA STAREGO PRODUKTU

### Deklaracja zgodności CE

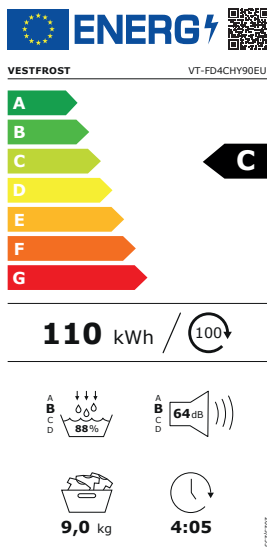
**CE** Oświadczamy, że nasze produkty spełniają wymagania odpowiednich dyrektyw, decyzji i regulacji Unii Europejskiej oraz wymagania określone w wymienionych normach. Urządzenie to zaprojektowano wyłącznie do gotowania w domu. Wszelkie inne użycie (np. ogrzewanie pomieszczeń) jest niewłaściwe i niebezpieczne.

### Utylizacja starego produktu



Ten produkt jest zgodny z dyrektywą WEEE (2012/19/EU). Ten produkt jest oznaczony symbolem klasyfikacyjnym zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE).

Symbol znajdujący się na produkcie lub etykiecie informacyjnej wskazuje, że produktu nie należy utylizować wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego po zakończeniu jego eksploatacji. Aby nie dopuścić do powstania potencjalnie szkodliwego wpływu na środowisko i zdrowie człowieka wynikającego z niekontrolowanej utylizacji odpadów, produkt powinien znajdować się oddzielnie od wszystkich innych rodzajów odpadów i, aby umożliwić ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych, należy zapewnić odpowiedzialny recykling urządzenia. Aby uzyskać informacje dotyczące sposobu i miejsca, do którego można oddać produkt w celu zapewnienia bezpiecznego recyklingu, należy skontaktować się ze swoim dealerem lub przedstawicielem lokalnej władzy. Ten produkt nie może być mieszany z innymi odpadami komercyjnymi przeznaczonymi do recyklingu.



## 4. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W tym punkcie znajdują się instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, które będą chronić użytkownika przed ryzykiem obrażeń ciała i szkód na mieniu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie gwarancji.

### 4.1 Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenia nie należy podłączać za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak programator czasowy, lub do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami. Aby odłączyć urządzenie, należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, inne postępowanie wiąże się z ryzykiem porażenia prądem.
- Urządzenie należy podłączyć do uziemionego gniazdka zabezpieczonego bezpiecznikami. Uziemienie musi zostać zainstalowane przez wykwalifikowanego elektryka. Nasza spółka nie ponosi odpowiedzialności za straty/szkody wynikające z korzystania z suszarki bez uziemienia wbrew wymogom lokalnych przepisów.
- Napięcie i dopuszczalne zabezpieczenie bezpiecznikowe są podane na tabliczce znamionowej. **(Tabliczka znamionowa; patrz Przegląd)**
- Wartości napięcia i częstotliwości wskazane na tabliczce znamionowej muszą być równe wartościom napięcia i częstotliwości sieci zasilania w domu użytkownika.
- Jeśli suszarka nie jest użytkowana przez dłuższy okres, należy ją odłączyć od źródła zasilania. Suszarkę należy również odłączyć od źródła zasilania przed instalacją, konserwacją, czyszczeniem i naprawami, w przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Należy zapewnić dobry dostęp do wtyczki po instalacji urządzenia.



**Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, do podłączenia suszarki do zasilania sieciowego nie należy używać przedłużaczy, gniazd wielofunkcyjnych ani adapterów.**

### 4.2 Bezpieczeństwo dzieci

- To urządzenie może być używane przez osoby dorosłe, które potrafią bezpiecznie z niego korzystać i są świadome zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Przechowywać poza zasięgiem zwierząt domowych.
- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu urządzenia.
- Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom siadać, wspinać się ani wchodzić do urządzenia.
- Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
- Dzieci mogą zamknąć się w maszynie, co powoduje ryzyko śmierci.
- Podczas pracy maszyny nie należy pozwalać dzieciom dotykać szklanych drzwi. Powierzchnia bardzo się nagrzewa, co może spowodować uszkodzenia skóry.
- Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Mogą wystąpić zatrucia i podrażnienia skóry, jeśli detergent i materiały do czyszczenia zostaną spożyte lub będą mieć kontakt ze skórą i oczami.
- Materiały do czyszczenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkty elektryczne są niebezpieczne dla dzieci.
- Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu pracującego urządzenia.
- Aby nie dopuścić do przerwania cyklu suszenia przez dzieci, można zastosować blokadę w celu uniemożliwienia wprowadzenia zmian w trwającym programie.
- Nie należy pozwalać dzieciom siadać na urządzeniu, wspinać się na nie, ani wchodzić do jego środka.
- Dzieci poniżej 3 lat nie powinny przebywać się w pobliżu urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

### 4.3 Bezpieczeństwo produktu



**Ze względu na ryzyko pożaru następujące rzeczy i produkty do prania NIGDY nie powinny być suszone w suszarce:**

- W suszarce bębnowej nie należy suszyć niewypranych artykułów.
- Artykuły, które zostały zabrudzone substancjami takimi jak olej spożywczy, aceton, alkohol, benzyna, nafta, środki do usuwania plam, terpentyna, woski i środki do usuwania wosku należy wyprać w gorącej wodzie po dodaniu dodatkowej ilości detergentu przed wysuszeniem w suszarce.
- Ściereczki do czyszczenia i maty, na których znajdują się pozostałości łatwopalnych środków czyszczących lub acetonu, gazu, benzyny, środka do usuwania plam, terpentyny, wosku, środka do usuwania wosku lub środków chemicznych.
- Pranie, na którym znajdują się pozostałości lakieru do włosów, zmywacza do lakieru i podobnych substancji.
- Pranie, do którego zastosowano środki chemiczne (np. czyszczenie chemiczne).
- Pranie, na którym znajduje się pianka, gąbka, guma lub części czy akcesoria podobne do gumy. Należą do nich gąbka lateksowa, czepki prysznicowe, tkaniny wodoodporne, dopasowane ubrania i poduszki piankowe.
- Pozycje z wypełnieniem i uszkodzone (części lub kurtki). Pianka wystająca z takich artykułów może się zapalić podczas suszenia.
- Obsługa suszarki w środowiskach zawierających pył z mąki lub węgla może spowodować wybuch.



**UWAGA:** Bielizna zawierająca metalowe wzmocnienia nie powinna być wkładana do suszarki. Suszarka może zostać uszkodzona, jeśli metalowe wzmocnienia poluzują się i oderwą podczas suszenia. Jeśli to możliwe, pozostaw drzwi otwarte pomiędzy cyklami.



**POŻAR:R290**



**RYZIKO POŻARU I SZKÓD!**

- Ten produkt zawiera przyjazny środowisku, ale łatwopalny gaz R290. Przechowywać produkt z dala od otwartego ognia i źródeł zapłonu.

## 5. BEZPIECZEŃSTWO PROMIENIOWANIA UV

- To ostrzeżenie dotyczy tylko modeli z technologią Purebeam / Crystalight + Pro.
- Suszarka zawiera diodę LED, która emituje niewidzialne promienie UV-C. Nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła podczas pracy diody LED UV-C. Może ona spowodować uszkodzenie skóry i oczu nawet przy małych dawkach w przypadku bezpośredniego narażenia.
- Niebieskie światło włącza się, gdy włączona jest technologia UV-C.
- Dioda LED UV-C i źródło niebieskiego światła wyłączają się, jeśli drzwi zostaną otwarte podczas pracy urządzenia.
- Kiedy drzwi urządzenia są zamknięte, promienie UV-C nie wydostają się poza urządzenie.
- Technologia Purebeam / Crystalight + Pro jest stosowana w produktach tekstylnych i niektórych artykułach osobistych w celu zapewnienia higieny.
- Suszarka bębnowa nie powinna być używana niezgodnie z jej przeznaczeniem.
- Produkty tekstylne nadające się do suszenia powinny być używane w programach wykorzystujących technologię Purebeam / Crystalight + Pro.
- Przedmioty inne niż produkty tekstylne nie powinny być suszone w programach wykorzystujących technologię suszenia Purebeam / Crystalight + Pro.
- Urządzenia elektroniczne i magnetyczne (karty kredytowe itp.) nie powinny być wkładane do urządzenia w programach obejmujących program Purebeam / Crystalight + Refresh.
- Uszkodzenie diody LED UV-C może powodować emisję niebezpiecznego promieniowania UV-C. Z tego powodu nie należy używać uszkodzonego produktu i należy wezwać serwis techniczny.
- Zadzwoń do centrum serwisowego w celu wymiany części związanych z UV-C LED.
- Nie wolno samodzielnie wymieniać diody LED UV-C i związanych z nią części. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania na czas oczekiwania na personel serwisu technicznego.
- UV-C LED nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Podczas działania programów wykorzystujących technologię Purebeam / Crystalight + Pro dzieci powinny znajdować się z dala od urządzenia.
- Nie należy podejmować prób dezynfekcji żywych istot w programach Purebeam / Crystalight + Drying.
- Nie należy podejmować prób dezynfekcji ludzkiej skóry w programach Purebeam / Crystalight + Drying.
- Nie należy podejmować prób czyszczenia przedmiotów łatwopalnych, zapakowanej i otwartej żywności, produktów mających kontakt z żywnością, urządzeń elektronicznych (tablet, telefon, komputer itp.), urządzeń magnetycznych (karta kredytowa, karta transportu publicznego itp.) w programach Purebeam / Crystalight + Pro.
- Upewnij się, że przedmioty, które mają być czyszczone w programie Purebeam / Crystalight + Refresh są odporne na promienie UV-C.
- Przedmioty przeznaczone do czyszczenia w programie Purebeam / Crystalight + Refresh nie powinny być umieszczane bezpośrednio w bębnie.
- Przedmioty przeznaczone do czyszczenia należy odpowiednio umieścić w plastikowym stojaku na suszarce, który zostanie zamontowany na suszarce.
- Przedmioty osobiste, takie jak portfele, monety, klucze, breloczki itp., które mają być czyszczone w bębnie suszarki w programie Purebeam / Crystalight + Refresh, powinny być umieszczone w taki sposób, aby nie wpadły do bębna nad bębniem suszarki.
- Rzeczy osobiste nie powinny być umieszczane jedna na drugiej w plastikowym stojaku suszarki w programie Purebeam / Crystalight + Refresh.

## 6. PRAWIDŁOWE UŻYCIE

 **UWAGA:** Nigdy nie wolno zatrzymywać suszarki bębnowej przed końcem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy są szybko usunięte i rozłożone tak, aby ciepło zostało rozproszone.

 **UWAGA:** Upewnij się, że zwierzęta nie wchodzą do suszarki. Przed użyciem należy sprawdzić wnętrze suszarki.

 **UWAGA:** Przegrzanie ubrań wewnątrz suszarki może wystąpić w przypadku anulowania programu lub w przypadku awarii zasilania podczas pracy suszarki. Takie stężenie ciepła może spowodować samozapłon, dlatego zawsze włączać program Odświeżanie, aby schłodzić urządzenie lub szybko wyjąć wszystkie prania z suszarki, aby je rozwiesić i rozproszyć ciepło.

- Suszarkę należy stosować wyłącznie do suszenia prania z gospodarstwa domowego oraz do suszenia ubrań z etykietą wskazującą, że nadają się one do suszenia. Wszelkie inne użytkowanie poza tym zakresem jest niedozwolone.
- Jakiegokolwiek użytkowanie komercyjne spowoduje unieważnienie gwarancji.
- To urządzenie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie w domach/mieszkaniach prywatnych i należy je umieścić na prostej i stabilnej powierzchni.
- Nie opierać się na drzwiach suszarki ani nie siadać na nich. Suszarka może się przewrócić.
- Aby utrzymać temperaturę, która nie uszkodzi prania (np. żeby pranie się nie zapaliło), po procesie nagrzewania rozpoczyna się proces chłodzenia. Następnie program się kończy. Po zakończeniu programu należy zawsze niezwłocznie wyjąć pranie.

 **UWAGA:** Nigdy nie należy użytkować suszarki bez filtra kłaczków lub z uszkodzonym filtrem kłaczków.

- Filtr kłaczków należy czyścić **po każdym użyciu** zgodnie z opisem w punkcie **Czyszczenie filtrów kłaczków**.
- Mokre filtry mogą powodować nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia podczas suszenia. Nie wkładaj mokrego filtra kłaczków do suszarki bębnowej.
- Nie należy dopuścić do akumulacji kłaczków wokół suszarki bębnowej (nie dotyczy urządzeń podłączonych do odprowadzenia na zewnątrz budynku)

 **WAŻNE:** Prześwit między suszarką a podłogą powinien być zmniejszony przedmiotami takimi jak dywany, drewno lub panele, w przeciwnym razie nie będzie zapewniony wystarczający wlot powietrza do urządzenia.

- Nie instalować suszarki w pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej zera stopni. Ujemne temperatury mają negatywny wpływ na działanie suszarki. Skropliny zamarzające w pompie i węży mogą powodować uszkodzenia.

## 7. INSTALACJA NA GÓRZE PRALKI



**UWAGA:** Pralki nie można umieścić na suszarce. Przy instalacji suszarki na pralce należy uwzględnić poniższe ostrzeżenia.



**UWAGA:** Suszarkę można umieszczać wyłącznie na pralkach o takiej samej pojemności lub większej.

- Do instalacji suszarki na pralce wymagany jest element mocujący pomiędzy tymi urządzeniami. Element mocujący powinien zainstalować autoryzowany usługodawca.
- Po zainstalowaniu suszarki na pralce całkowita waga tych produktów może wynosić prawie 150 kilogramów (jeśli wewnątrz nich znajduje się pranie). Urządzenia należy umieścić na solidnym podłożu o odpowiedniej nośności!

Tabela prawidłowej instalacji pralki i suszarki bębnowej

| Suszarka bębnowa<br>(Głębokość) | Pralka   |          |          |          |          |
|---------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                                 | 37-41 cm | 42-45 cm | 46-49 cm | 50-56 cm | 57-63 cm |
| 52,5 cm                         | X        | ✓        | ✓        | ✓        | ✓        |
| 56 cm                           | X        | X        | ✓        | ✓        | ✓        |
| 61 cm                           | X        | X        | X        | ✓        | ✓        |
| 64 cm                           | X        | X        | X        | X        | ✓        |

(Informacje dotyczące głębokości znajdują się w punkcie 7. Dane techniczne)

Do umieszczenia suszarki na pralce wymagany jest specjalny dodatkowy zestaw montażowy. Aby go otrzymać, należy się skontaktować z biurem obsługi klienta. Wraz z zestawem montażowym zostanie przekazana instrukcja montażu.

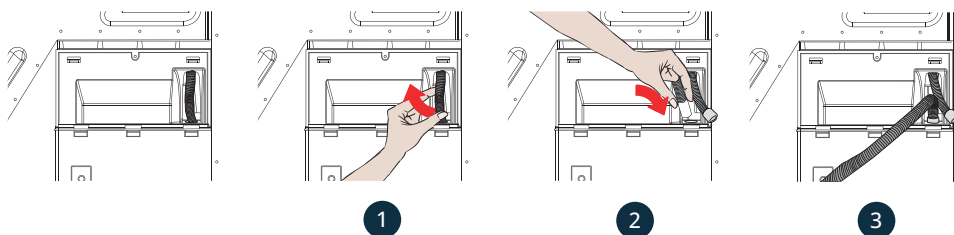
## 8. INSTALACJA

### 8.1 Podłączenie do wylotu wody (z opcjonalnym węzem odprowadzenia wody)

41-45 cm Zamiast opróżniać zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia, można spuścić wodę bezpośrednio za pomocą węża spustowego dostarczonego wraz z suszarką.

### 8.2 Podłączanie węża spustowego wody

1. Pociągnąć i wyjąć końcówkę węża z tyłu suszarki. Do wyjęcia węża nie należy stosować żadnych narzędzi.
2. Zamontuj jeden koniec węża spustowego wody, który jest dostarczany z produktem, w szczelinie, z której usunięto wąż.
3. Przymocuj drugi koniec węża odprowadzającego wodę bezpośrednio do wylotu wody lub zlewu.



**UWAGA:** Wąż musi być podłączony w taki sposób, aby nie mógł się przemieszczać. Jeśli wąż wysuwa się podczas spuszczenia wody, może dojść do zalania domu.



**WAŻNE:** Wąż spustowy wody musi być zainstalowany na wysokości maksymalnie 80 cm.



**WAŻNE:** Wąż spustowy wody nie może być zgięty między wylotem a produktem, zagięty ani nadepnięty.

## 8.3 Regulacja nóżek

- Aby suszarka pracowała z mniejszym hałasem i wibracjami, musi być stabilna i wyważona. Wysokość nóżek należy wyregulować, aby zapewnić odpowiednie wyważenie produktu.
- Nóżki należy obracać na prawo i lewo, dopóki suszarka nie będzie stać równo i stabilnie.



**WAŻNE:** Nigdy nie należy usuwać regulowanych nóżek.

## 8.4 Podłączanie do zasilania



**UWAGA:** Istnieje ryzyko pożaru i porażenia prądem.

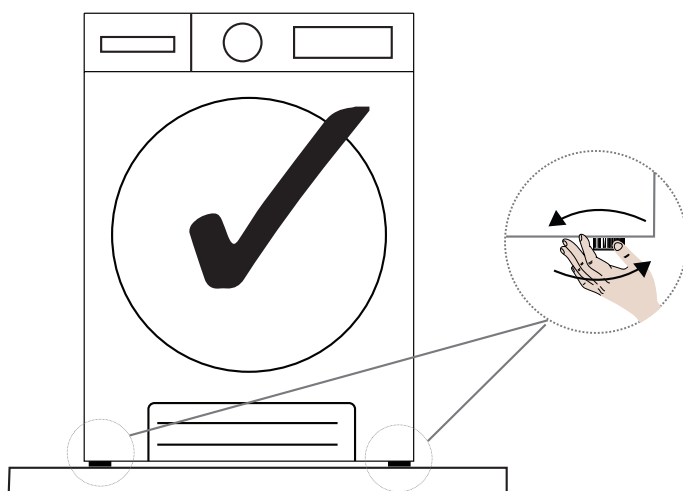
- Suszarka jest ustawiona na napięcie 220–240 V i 50 Hz.
- Na końcu przewodu zasilania suszarki znajduje się specjalna wtyczka. Tę wtyczkę należy podłączyć do gniazdka z uziemieniem chronionego 10-amperowym bezpiecznikiem zgodnie z tabliczką znamionową. Wartość natężenia bezpiecznika linii zasilania, do której jest podłączone gniazdko, musi również wynosić 10 amperów. Jeśli użytkownik nie ma takiego wyjścia lub bezpiecznika, powinien skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nasza spółka nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z braku uziemienia.



**WAŻNE:** Użytkowanie urządzenia przy niskich wartościach napięcia skróci okres eksploatacji urządzenia oraz obniży jego parametry użytkowe.

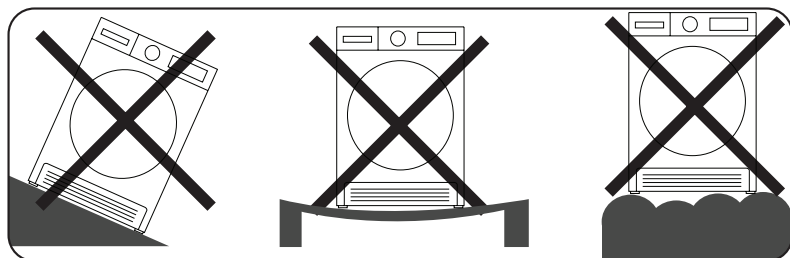
## 8.5 Regulacja regulowanych nóg

- Pozostawić przynajmniej 3 cm przestrzeni pomiędzy bocznymi i tylnymi ścianami urządzenia i spodem blatu w przypadku instalacji urządzenia pod blatem.
- Montaż/demontaż pod blatem, jeśli istnieje taka konieczność, powinien zostać przeprowadzony przez autoryzowanego serwisanta.
- Aby suszarka działała ciszej i bez wibracji, musi prawidłowo stać na nogach i być wyważona. Równowagę można uzyskać poprzez regulację nóg.
- Wyreguluj, obracając nóżki w prawo i w lewo, aż suszarka stanie się równa i zrównoważona.
- Produktu nie należy umieszczać na pochylonych, nierównych i krzywych podłogach.

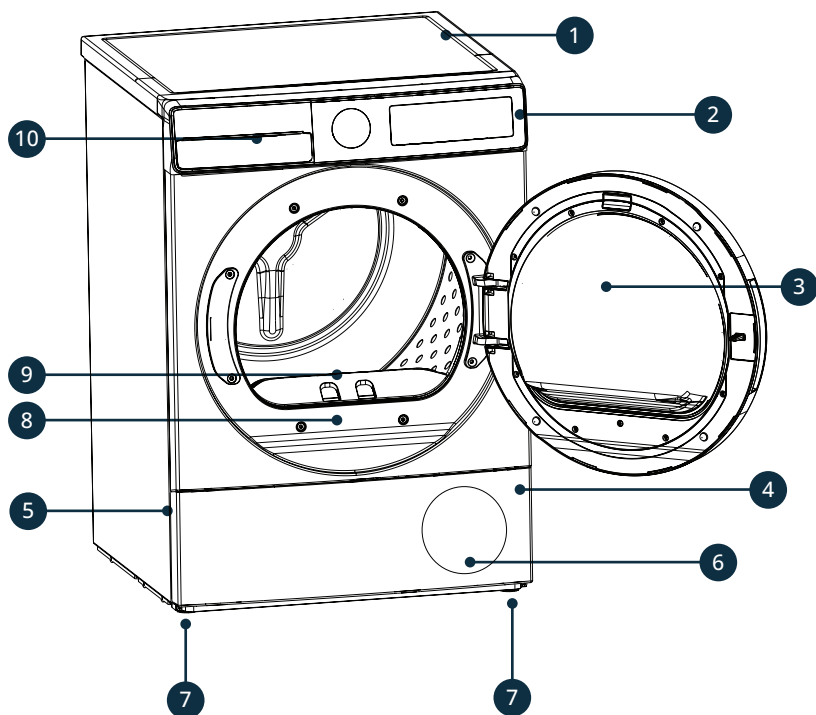


## 8.6 Pozycjonowanie urządzenia na podłożu

- Suszarka bębnowa musi być ustawiona na płaskiej powierzchni. Nie należy go umieszczać na pochylonych podłogach.



## 9. PRZEGLĄD



- 1. Górna taca
- 2. Panel sterowania
- 3. Drzwiczki
- 4. Cokoł

- 5. Szczelina otwierania cokołu
- 6. Kratki wentylacyjne
- 7. Regulowane nóżki

- 8. Tabliczka znamionowa
- 9. Filtr kłaczków
- 10. Pokrywa szuflady

## 10. PRZYGOTOWANIE PRANIA

### 10.1 Sortowanie prania do suszenia

Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi sortowania prania do suszenia. Należy suszyć wyłącznie artykuły, na których znajduje się symbol/określenie wskazujące, że można je suszyć w suszarce.

- Nie użytkować produktu z nadmiernym ładunkiem i rodzajem prania innym niż podano w punkcie 4.3. Pojemność ładunkowa.

|                                                                                                               |                                                                                                                    |                                                                                                                      |                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Można suszyć w suszarce  | <br>Nie wymaga prasowania         | <br>Delikatne suszenie              | <br>Nieodpowiednie do suszenia w suszarce |
| <br>Nie suszyć               | <br>Nie czyścić chemicznie        | <br>W dowolnej temperaturze         | <br>W wysokich temperaturach              |
| <br>W średnich temperaturach | <br>W niskich temperaturach       | <br>Na zimno                        | <br>Rozwiesić do suszenia                 |
| <br>Rozłożyć do suszenia   | <br>Rozwiesić mokre do suszenia | <br>Rozłożyć w cieniu do suszenia | <br>Można prać chemicznie               |

Nie suszyć razem cienkich, wielowarstwowych i grubych materiałów, gdyż schną one w różnym tempie. Z tego powodu należy suszyć razem ubrania o takiej samej strukturze i typie materiału. Zapewnia to odpowiednie wysuszenie. Jeśli użytkownik uważa, że pranie jest nadal mokre, może wybrać program czasowy, aby je dodatkowo wysuszyć.

Duże (np. kołdry) i małe artykuły należy suszyć osobno, aby pranie nie pozostawało wilgotne.



**WAŻNE:** Delikatne tkaniny, tkaniny haftowane, ubrania wełniane\*, tkaniny jedwabne, ubrania wykonane z delikatnych i drogich tkanin, tkaniny z recyklingu, ubrania hermetyczne, zasłony tiulowe, przedmioty wykonane z gumy lub tworzyw sztucznych, przedmioty z włókna szklanego, ubrania z metalowymi haftowanymi elementami, tkaniny skórzane nie nadają się do suszenia w suszarce.

\*Susz wełniane ubrania w programie Wełna, jeśli jest on dostępny w zależności od modelu suszarki. Należy postępować zgodnie z instrukcjami programu Wool.

## 11. PRZYGOTOWANIE PRANIA DO SUSZENIA



### Zagrożenie wybuchem lub pożarem!

Usuń wszystkie obce przedmioty z kieszeni, takie jak zapalniczki i zapalki.

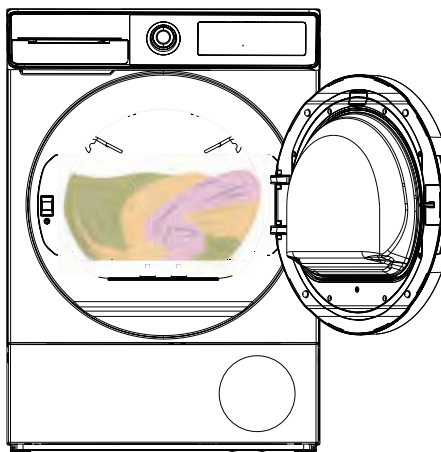


**UWAGA:** Bęben suszarki i tkaniny mogą ulec uszkodzeniu.

- Ubrania mogą splątać się podczas prania. Przed włożeniem ich do suszarki należy je rozdzielić.
- Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni i wykonać następujące czynności:
- Zawiązać paski materiałowe, sznurki lub użyć woreczka na pranie.
- Zapiąć zamki, zatrzaski, zapięcia i guziki powłok.
- Aby uzyskać optymalne rezultaty suszenia, pranie należy posortować według rodzaju materiału i programu suszenia.
- Usunąć klipsy i inne metalowe elementy z ubrań.
- Wyroby tkane, takie jak t-shirty i odzież dziana **z reguły kurczą się przy pierwszym suszeniu.** Zastosować program ochronny.
- **Nie należy przesuszać syntetyków. Spowoduje to zagniecenia.**
- Do prania artykułów, które mają być suszone, należy zastosować ilość płynu do płukania wskazaną przez producenta pralki.

## 11.1 Pojemność ładunkowa

- Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w „Tabeli wyboru programu i zużycia energii”. (Patrz: 5.2 Wybór programu i tabela zużycia). Nie wkładać do urządzenia więcej prania niż wskazano w tabeli.



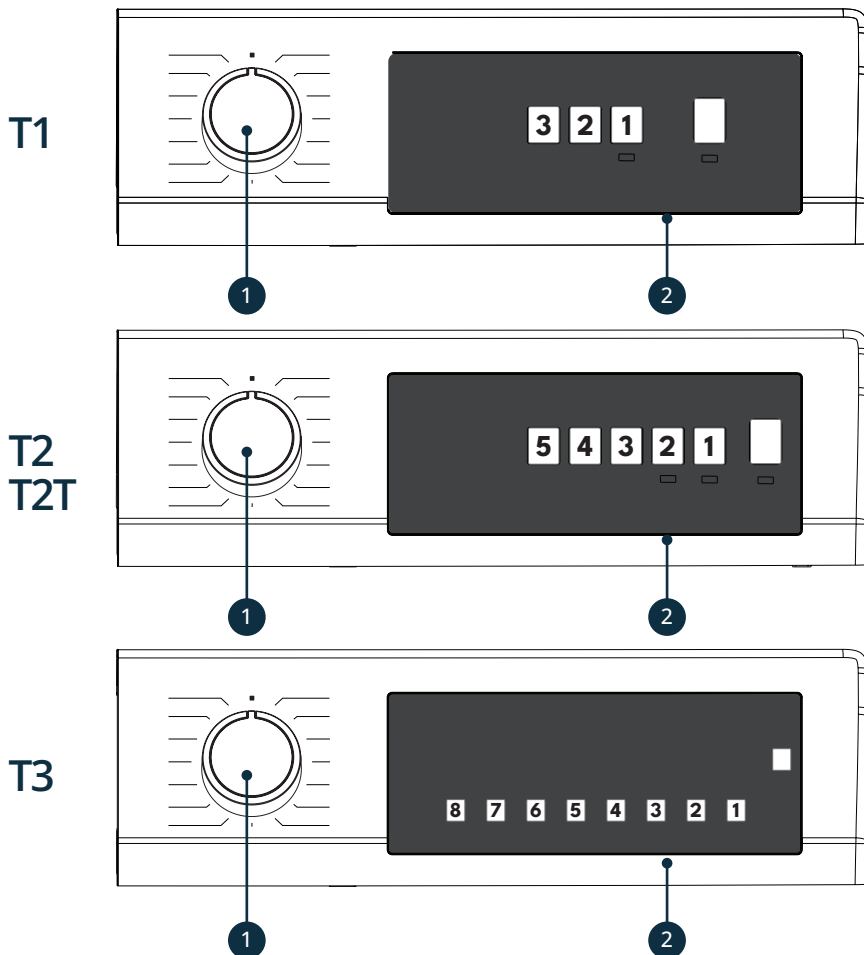
**WAŻNE:** Nie zaleca się ładowania suszarki większą ilością prania niż pokazano na rysunku. W razie przeładowania wydajność suszenia zmniejszy się, a suszarka i pranie może ulec uszkodzeniu.

| Pranie                         | Waga suchego ładunku (gr) |
|--------------------------------|---------------------------|
| Pościel (podwójna)             | 725                       |
| Poszewka na poduszkę           | 240                       |
| Ręcznik kąpielowy              | 700                       |
| Ręcznik do rąk                 | 225                       |
| Koszula                        | 190                       |
| Koszulka bawełniana            | 200                       |
| Dżins                          | 650                       |
| Materiał – spodnie z gabardyny | 400                       |
| T-shirt                        | 120                       |

## 12. UŻYTKOWANIE SUSZARKI BĘBNOWEJ

### 12.1 Panel sterowania

- Interfejs użytkownika i ikony mogą ulec zmianie w zależności od produktu. Wybierz ten, który jest odpowiedni dla Twojego produktu.



### 12.2 Pokrętko wyboru programu

Pokrętko wyboru programu służy do wyboru wymaganego programu suszenia.

## 12.3 Elektroniczny wskaźnik i wyświetlacz

### Symbole wyświetlacza:

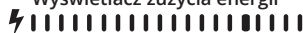
|                                                     |  |
|-----------------------------------------------------|--|
| Wskaźnik ostrzeżenia pojemnika na wodę              |  |
| Wskaźnik ostrzeżenia filtra kłaczków                |  |
| Wskaźnik ostrzegawczy czyszczenia wymiennika ciepła |  |
| Extra Dry                                           |  |
| Suche                                               |  |
| Do prasowania                                       |  |
| Poziom suszenia 1                                   |  |
| Poziom suszenia 2                                   |  |
| Poziom suszenia 3                                   |  |
| Poziom suszenia 4                                   |  |
| Timer opóźnienia                                    |  |
| Przeciwzmarszczkowy 60'                             |  |
| Przeciwzmarszczkowy 120'                            |  |
| Steam 3                                             |  |
| Steam 2                                             |  |
| Steam 1                                             |  |
| Delikatne                                           |  |
| UVC                                                 |  |
| WIFI                                                |  |
| Anulowanie sygnału dźwiękowego                      |  |
| Uruchomienie i wstrzymanie                          |  |

### Wyświetlanie kroków suszenia:

|               |                                                                                   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Suszenie      |  |
| Do prasowania |  |
| Do szafy      |  |
| Koniec        |  |

Elektroniczny wyświetlacz przedstawia etapy suszenia w trakcie programu. Przy każdym uruchomieniu etapu programu zapala się odpowiedni wskaźnik świetlny etapu suszenia. Po zakończeniu etapu suszenia odpowiedni wskaźnik świetlny etapu suszenia gaśnie.

### Wyświetlacz zużycia energii



Wyświetlacz zużycia energii przedstawia zużycie energii podczas wybranego programu. Im większy wyświetlacz, tym większe zużycie energii. Poziom zużycia energii wzrasta lub zmniejsza się w zależności od typu tkaniny, czasu trwania wybranego programu, stopnia suszenia i prędkości wirowania.

13. WYBÓR PROGRAMU I TABELA ZUŻYCIA

Nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby rozpocząć program. Dioda LED Start/Pauza wskazuje, że program został uruchomiony, a pozostały czas trwania programu jest widoczny na wyświetlaczu.

| Program                                                           | Ładunek (kg) | Prędkość wirowania pralki | Początkowa zawartość wilgoci | Czas trwania (godzina:minuty) | Zużycie energii na cykl suszenia (kWh/cykl) |
|-------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|
| Suszenie ekstra tkanin bawełnianych (Cotton Extra Dry)            | 9            | 1000                      | 60%                          | 4:20                          | 1,79                                        |
| Suszenie ekstra tkanin bawełnianych (Cotton Extra Dry)            | 4,5          | 1000                      | 60%                          | 2:50                          | 1,22                                        |
| Bawełna ekologiczna*                                              | 9            | 1000                      | 60%                          | 4:05                          | 1,69                                        |
| Bawełna ekologiczna*                                              | 4,5          | 1000                      | 60%                          | 2:25                          | 0,91                                        |
| Suszenie tkanin bawełnianych do prasowania (Cotton Iron Dry)      | 9            | 1000                      | 60%                          | 3:00                          | 1,18                                        |
| Suszenie tkanin bawełnianych do prasowania (Cotton Iron Dry)      | 4,5          | 1000                      | 60%                          | 1:55                          | 0,71                                        |
| Suszenie tkanin syntetycznych do szafy (Synthetics Cupboard Dry)  | 4,5          | 800                       | 40%                          | 1:48                          | 0,65                                        |
| Suszenie tkanin syntetycznych do prasowania (Synthetics Iron Dry) | 4,5          | 800                       | 40%                          | 1:12                          | 0,42                                        |
| Delikatne                                                         | 2            | 600                       | 50%                          | 1:08                          | 0,38                                        |
| Włna**                                                            | 1,5          | 600                       | 50%                          | 2:40                          | 1,30                                        |

\*Program norm etykietowania energetycznego “Rozporządzenie Komisji (UE) nr 2023/2533”

Wszystkie wartości w tabeli zostały określone zgodnie z normą EN 61121:2013/prAB:2024-03. Wartości zużycia mogą różnić się od wartości podanych w tabeli w zależności od rodzaju tkaniny, prędkości wirowania, warunków otoczenia i wartości napięcia.

Program “Eco Cotton” jest “standardowym programem dotyczącym bawełny” zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 932/2012.

Program Eco Cotton jest odpowiedni do suszenia mokrego prania bawełnianego i służy do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu. Program Bawełna Eco jest najbardziej wydajnym pod względem zużycia energii programem do suszenia mokrego prania bawełnianego. Załadowanie domowej suszarki bębnowej do maksymalnej pojemności wskazanej w instrukcji obsługi dla poszczególnych programów przyczyni się do oszczędności energii.

\*\* Lista programów może ulec zmianie w zależności od modelu. Deklaracja ta dotyczy programu Wool zawierającego modele.

Do suszarek bębnowych dostarczanych z zestawem węża spustowego (z numerem typu zawierającym 091V, 114V, 114S, 114R, 114P, 121V, 122V, 122S na tabliczce znamionowej);

W przypadku testów standardowych wąż spustowy wody musi być podłączony do odpływu wody zgodnie z odpowiednimi instrukcjami instalacji.

## 14. FUNKCJE POMOCNICZE

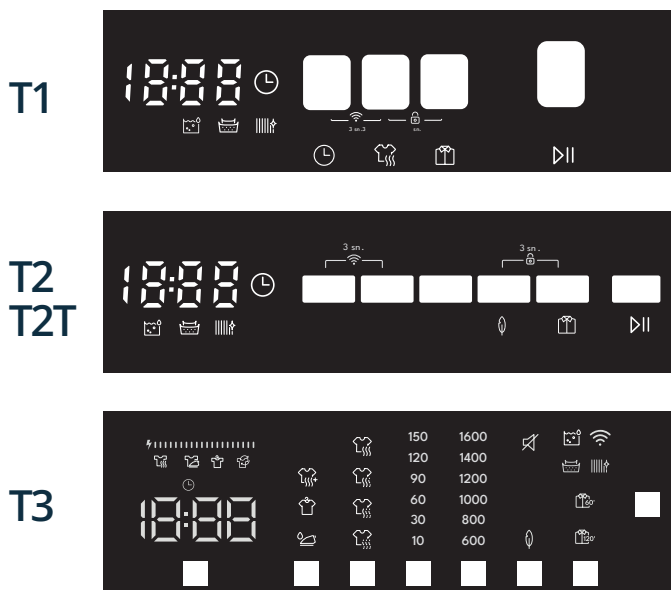
Poniżej znajduje się tabela podsumowująca opcje, które można wybrać w programach.

| Opcja                          | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stopień suszenia               | Poziom wilgotności uzyskany po zwiększeniu suszenia o 3 poziomy. W ten sposób można wybrać wymagany poziom suszenia. Poziomy, które można wybrać poza standardowym ustawieniem: 1, 2, 3. Po dokonaniu wyboru zapali się dioda LED odpowiedniego poziomu suszenia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Delikatne                      | Delikatne tkaniny są suszone przez dłuższy czas w niskiej temperaturze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Funkcja Anti-Crease            | W przypadku wybrania opcji "Anti-Crease" i nieotwarcia drzwi suszarki po zakończeniu programu, 1-godzinna faza przeciwważniczeniowa wydłuży się do 2 godzin. Po wyborze opcji „Anti-Crease” rozlegnie się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy. Aby anulować tę opcję, należy ponownie nacisnąć przycisk. Jeśli otworzysz drzwiczki lub naciśniesz przycisk Start/Pauza w trakcie wykonywania kroku z-crease, krok ten zostanie anulowany.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Opóźniony start                | Można opóźnić czas uruchomienia programu poprzez wybranie opcji od 1- do 23-godzinnej. Pożądaný czas opóźnienia można aktywować, naciskając przycisk Start/Pauza. Po upływie wyznaczonego czasu program rozpocznie się automatycznie. Podczas czasu opóźnienia można aktywować/dezaktywować opcje zgodne z programem. Dłuższe przytrzymanie przycisku opóźnionego startu zmienia czas opóźnienia w sposób ciągły.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Anulowanie sygnału dźwiękowego | Suszarka emituje ostrzeżenie dźwiękowe po obróceniu pokrętki wyboru programu, po naciśnięciu przycisków i po zakończeniu programu. Aby anulować alerty, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk "Opcja 1" w wersjach T1-T2 i T2 Touch oraz przycisk "Opcja 2" w wersji T3. Po naciśnięciu przycisku usłyszysz ostrzeżenie dźwiękowe, że opcja została anulowana.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Suszenie na czas               | Po ustawieniu pokrętki na program Suszenia na czas można wybrać opcję, naciskając przycisk opcji Suszenia na czas, a program rozpocznie się po naciśnięciu przycisku Start/Pauza. Dłuższe przytrzymanie przycisku suszenia na czas zmienia czas w sposób ciągły.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Zabezpieczenie przed dziećmi   | Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed dziećmi, które zapobiega wprowadzaniu zmian w programie w wyniku naciśnięcia przycisku w czasie trwania programu. Aby aktywować funkcję blokady przed dziećmi, użytkownik powinien nacisnąć jednocześnie przyciski "1" i "2" przez 3 sekundy. Podczas aktywacji/dezaktywacji blokady rodzicielskiej, "CL" będzie wyświetlany na wyświetlaczu przez 2 sekundy, a następnie zgaśnie; rozlegnie się ostrzeżenie dźwiękowe. Zabezpieczenie przed dziećmi nie jest automatycznie wyłączane po zakończeniu programu. Aby wyłączyć blokadę przed dziećmi po zakończeniu programu, należy ustawić pokrętkę wyboru programów w pozycji "Off". Następnie przekręć pokrętkę do dowolnej pozycji programu i naciśnij jednocześnie przyciski "1" i "2" przez 3 sekundy. |
| UVC*                           | Technologia UVC opracowana przez Vestel z inspiracji promieniami słonecznymi zapewnia, że ubrania i maszyna pozostają na maksymalnym poziomie higieny podczas początkowych procesów suszenia i wentylacji.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Steam*                         | Opcja pary pomaga zapobiegać gniению się ubrań i ułatwia ich prasowanie. Poziom pary można regulować na 3 poziomach: 1 (niski), 2 (średni), 3 (wysoki).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## 15. USTAWIENIA ZDALNEGO DOSTĘPU (OPIS APLIKACJI NA ANDROIDA I IOS)

Aplikacja VeeZy umożliwia zdalne sterowanie i monitorowanie urządzenia za pomocą inteligentnego urządzenia. W ten sposób można wybrać odpowiedni program za pośrednictwem aplikacji w zależności od prania, które będzie suszone, a także można wybrać opcje pomocnicze za pomocą sekcji dodatkowych funkcji. Ponadto aplikacja VeeZy pomaga użytkownikowi w dostępie do serwisu, powiadamiając go o wszelkich błędach występujących w urządzeniu.

### 15.1 Aby włączyć Wi-Fi:



1. Przyciski opóźnionego startu i regulacji czasu suszenia należy naciskać jednocześnie przez 3 sekundy.
2. Gdy moduł Wi-Fi jest włączony, na ekranie przez 3 sekundy wyświetlany jest symbol .
3. Aby połączyć się z dowolną siecią Wi-Fi i uzyskać zdalne sterowanie, można pobrać aplikację "VeeZy" z rynków Android lub IOS na swój smartfon i nawiązać połączenie zgodnie z instrukcjami w aplikacji mobilnej.



#### WAŻNE:

Wystarczy raz wprowadzić urządzenie do sieci Wi-Fi. (Aby połączyć się z siecią Wi-Fi, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji "VeeZy"). Przed każdym użyciem należy aktywować pilota, naciskając jednocześnie przyciski opóźnionego startu i suszenia czasowego przez 3 sekundy.

Aby anulować zdalne sterowanie, wystarczy nacisnąć jednocześnie te same przyciski przez 3 sekundy.

W przypadku zmiany modemu Wi-Fi, zmiany nazwy modemu lub zmiany hasła Wi-Fi, urządzenie musi zostać ponownie wprowadzone do sieci Wi-Fi.

W przypadku pominięcia aktywacji pilota zdalnego sterowania, możliwe będzie jedynie zdalne oglądanie, nawet jeśli uruchomiony zostanie jakikolwiek program suszenia. (nie można wprowadzać żadnych zmian w programie).

Urządzenie, którego pilot zdalnego sterowania jest aktywny, przełączy się w tryb niskiego zużycia energii po pewnym czasie, jeśli nie zostanie wykonana żadna operacja, a ekran urządzenia wyłączy się. Dzięki funkcji zdalnego sterowania, typ programu, poziom suszenia, funkcja zapobiegająca zagniwaniu i inne dodatkowe funkcje można wybrać nawet po godzinach, a program można uruchomić zdalnie. Aby proces ten mógł zostać wdrożony, muszą zostać spełnione niezbędne przepisy bezpieczeństwa (drzwi maszyny nie mogą być otwierane ani zamykane w upływającym czasie, nie może wystąpić przerwa w zasilaniu itp.

Przełączenie urządzenia z aktywnym zdalnym sterowaniem w tryb blokady rodzicielskiej nie uniemożliwia sterowania i monitorowania urządzenia za pośrednictwem aplikacji mobilnej.

Jeśli suszarka jest połączona z urządzeniem inteligentnym, do tego samego urządzenia nie można podłączyć innego telefonu.

Jeśli konto, do którego jesteś zalogowany, jest kontem, do którego wcześniej dodałeś produkt, możesz użyć suszarki bezpośrednio po zalogowaniu.

Po uruchomieniu programu nie można go anulować ani zatrzymać za pomocą pilota ze względu na wymogi bezpieczeństwa.

## 16. Ostrzeżenia dotyczące trybu Wi-Fi

Jeśli uważasz, że występują jakiekolwiek problemy ze sterowaniem lub połączeniem, wykonaj następujące czynności. Obserwować, czy problem nie ustąpi po wykonaniu operacji. Jeśli uważasz, że problem nadal występuje, podejmij kolejne działania.

1. Sprawdź, czy produkt jest podłączony do sieci domowej.
2. Sprawdź, czy urządzenie inteligentne jest podłączone do sieci.
3. Włączanie i wyłączanie aplikacji produktu [VeeZy].
4. Włączanie i wyłączanie trybu Wi-Fi w produkcie. Spróbuj ponownie połączyć się przez aplikację.

Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

### 16.1 Funkcje bezprzewodowej sieci LAN

Poniższa tabela podsumowuje opcje, które można wybrać w programach.

| Zakresy częstotliwości                      |      |      |          |           |
|---------------------------------------------|------|------|----------|-----------|
| 2,400 GHz - 2,484 GHz (CH1 do CH14)         |      |      |          |           |
| Moc wyjściowa                               |      | TYP. | Kryteria | Jednostka |
| Średnia moc wyjściowa RF Tryb CCK 802.11b   | 1M   | 16.5 | +/- 1.5  | dBm       |
|                                             | 11M  | 16.5 | +/- 1.5  | dBm       |
| Średnia moc wyjściowa RF Tryb OFDM 802.11b  | 6M   | 15   | +/- 1.5  | dBm       |
|                                             | 54M  | 13   | +/- 1.5  | dBm       |
| Średnia moc wyjściowa RF, tryb OFDM 802.11b | MCS0 | 14.5 | +/- 1.5  | dBm       |
|                                             | MCS7 | 12   | +/- 1.5  | dBm       |

VeeZy działa w paśmie częstotliwości 2,4 GHz.

# 17. ROZPOCZĘCIE PROGRAMU

Dioda LED Start/Pauza będzie migać podczas wyboru programu. Nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby rozpocząć program. Zapali się dioda LED Start/Pauza, która wskazuje, że program się rozpoczął, oraz dioda LED suszenia.

| Program                                                 | Opis                                                                                                                                                                                                                              | Ładunek (kg) | Początkowa zawartość wilgoci (%) |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|
| Suszenie ekstra tkanin bawełnianych (Cotton Extra Dry)  | Ten program służy do suszenia grubych i wielowarstwowych materiałów takich jak bawełniane ręczniki, pościel, poszewki na poduszki, szlafroki w wysokich temperaturach, żeby można je było odłożyć do szafy po wyjściu z suszarki. | 9            | 60%                              |
| Bawełna ekologiczna                                     | Ten program służy do suszenia bawełnianych piżam, bielizny, obrusów itp., żeby można je było odłożyć do szafy po wyjściu z suszarki.                                                                                              | 9            | 60%                              |
| Suszenie tkanin bawełnianych (Cotton Iron Dry)          | Ten program służy do suszenia artykułów bawełnianych, które mają zostać wyprasowane. Pranie wyjęte z maszyny będzie wilgotne.                                                                                                     | 9            | 60%                              |
| Suszenie tkanin syntetycznych (Synthetics Cupboard Dry) | Ten program służy do suszenia materiałów syntetycznych, takich jak koszule, T-shirty, bluzki itp. w niższych temperaturach, żeby można je było odłożyć do szafy po wyjściu.                                                       | 4,5          | 40%                              |
| Suszenie tkanin syntetycznych (Synthetics Iron Dry)     | Ten program służy do suszenia materiałów syntetycznych, takich jak koszule, T-shirty, bluzki itp. w niższych temperaturach niż tkaniny bawełniane, żeby przygotować je do prasowania. Pranie wyjęte z maszyny będzie wilgotne.    | 4,5          | 40%                              |
| Suszenie tkanin delikatnych                             | Ten program służy do suszenia cienkich ubrań, takich jak koszule, bluzki i odzież jedwabna w niskiej temperaturze, aby przygotować je do noszenia.                                                                                | 2            | 50%                              |
| Suszenie na czas                                        | Aby osiągnąć wymagany poziom suszenia w niskiej temperaturze, można użyć programów czasowych. Niezależnie od poziomu suszenia, program zatrzymuje się w żądanym czasie.                                                           | -            | -                                |
| 20 min/40 min/60 min                                    | Aby osiągnąć wymagany poziom suszenia w niskiej temperaturze, można użyć programów czasowych. Niezależnie od poziomu suszenia, program zatrzymuje się w żądanym czasie                                                            | -            | -                                |
| Odzież dziecięca                                        | Ten program służy do suszenia delikatnych ubrańek niemowlęcych w niskiej temperaturze, aby przygotować je do noszenia.                                                                                                            | 3            | 60%                              |
| Bezpieczny dla alergików*                               | Program Allergy Safe służy do higienicznego suszenia w wysokich temperaturach bielizny bawełnianej wymagającej szczególnej higieny, np. ubrańek dziecięcych.                                                                      | 3            | 60%                              |
| Koldra                                                  | Ten program służy do suszenia kolder.                                                                                                                                                                                             | 2,5          | 60%                              |
| Dżins                                                   | Ten program służy do suszenia dżinsu.                                                                                                                                                                                             | 4            | 60%                              |
| Włna                                                    | Używać tego programu do delikatnego suszenia wełnianych ubrań pranych zgodnie z instrukcją prania. Wyjąć ubrania po ukończonym cyklu suszenia.                                                                                    | 1,5          | 50%                              |
| Sport                                                   | Program do odzieży sportowej służy do suszenia odzieży sportowej z materiałów syntetycznych, takiej jak szorty i T-shirty, w niskiej temperaturze.                                                                                | 4            | 40%                              |
| Mieszane                                                | Ten program służy do suszenia mieszanych ubrań bawełnianych i syntetycznych, które nie farbują, aby przygotować je do noszenia.                                                                                                   | 4            | 60%                              |
| Funkcja Wool Refresh                                    | Funkcja Wool Refresh pomaga w usunięciu nadmiaru wody po praniu poprzez stosowanie niskiej temperatury i delikatnych ruchów bębna                                                                                                 | -            | -                                |
| Odświeżanie                                             | Bez dostarczania gorącego powietrza, odświeżanie odbywa się poprzez wybranie opcji suszenia czasowego, a nieprzyjemne zapachy mogą zostać wyeliminowane.                                                                          | -            | -                                |
| Express 34'/Express 45'                                 | 1 kg bawełnianych koszulek odwirowanych z dużą prędkością w pralce suszy się w 34/45 minut.                                                                                                                                       | 1            | 50%                              |
| Koszule 20'/Koszule 30'                                 | 2-3 koszule są gotowe do prasowania w ciągu 20/30 minut.                                                                                                                                                                          | 0,5          | 50%                              |
| Ręczniki*                                               | Ten program służy do suszenia grubych materiałów bawełnianych, takich jak ręczniki, szlafroki itp.                                                                                                                                | 3            | 60%                              |
| Na zewnątrz*                                            | Ten program jest odpowiedni do odzieży outdoorowej, nieprzemakalnych kurtek, kurtek z wewnętrzną izolacją itp.                                                                                                                    | 2            | 40%                              |
| Higiena*                                                | Ten program jest odpowiedni do tkanin, które charakteryzują się specjalnymi wymogami w zakresie higieny.                                                                                                                          | 3            | 60%                              |
| Szybka higiena*                                         | Technologia Purebeam / Crystalight umożliwia higieniczne suszenie lekkich ubrań bawełnianych lub syntetycznych lub ubrań wymagających szybkiego suszenia.                                                                         | 2            | 60%                              |

| Program                           | Opis                                                                                                                                                                                                                 | Ładunek (kg) | Początkowa zawartość wilgoci (%) |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|
| Purebeam / Crystalight Baby Care* | Technologia Purebeam /Crystalight zapewnia higieniczne suszenie ubrań dziecięcych, które wymagają dodatkowej higieny.                                                                                                | 3            | 60%                              |
| Purebeam / Crystalight Refresh**  | W programie Purebeam/Crystalight Refresh, oprócz technologii purebeam/crystalight, pranie jest higienicznie odświeżane gorącym powietrzem dostarczonym do bębna przez 60 minut, niezależnie od czujnika wilgotności. | -            | -                                |
| Purebeam / Crystalight Dry*       | Technologia Purebeam/Crystalight zapewnia wysoki poziom higieny bawełnianych ubrań w programie suszenia PureBeam+.                                                                                                   | 3            | 60%                              |
| Ekstra cichy                      | Cichy program suszarki bębnowej zmniejsza hałas emitowany do otoczenia. Odczucie hałasu zmniejszyło się o prawie 50% w porównaniu z programem Eco Cotton.                                                            | 9            | 60%                              |



**WAŻNE:** Nie otwierać drzwiczek podczas trwania programu. Jeśli drzwiczki zostały otwarte, należy je szybko zamknąć.

\*Funkcje produktu mogą ulec zmianie w zależności od modelu.

\*\* Higiena rzeczy osobistych umieszczonych w stojaku suszarki\*\*, takich jak portfele, monety, klucze i breloczki, jest również zapewniona dzięki technologii Purebeam/Crystalight.



WOOLMARK  
WOOL CARE

Cykl suszenia wełny w tym urządzeniu został przetestowany i zatwierdzony przez The Woolmark Company do suszenia produktów wełnianych nadających się do prania w pralce, pod warunkiem, że produkty są prane i suszone zgodnie z instrukcjami na metce odzieży oraz instrukcjami wydanymi przez producenta tego urządzenia. M0000.Symbol Woolmark jest certyfikowanym znakiem towarowym w wielu krajach.

| Model                                                                                      | Woolmark M Code* |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 7-8 kg Klasa energetyczna A+                                                               | M2442            |
| 9-10 kg Klasa energetyczna A+<br>7-8-9-10 kg Klasa energetyczna A++ (z silnikiem PSC)      | M2240            |
| 7-8-9-10 kg A++ (z silnikiem BLDC) klasa energetyczna<br>8-9-10 kg Klasa energetyczna A+++ | M2239            |

\*Niniejsze wyjaśnienie i tabela dotyczą modeli z certyfikatem Woolmark. Należy sprawdzić, czy logo "Woolmark Wool Care" znajduje się na panelu przednim.

## Podczas programu

W przypadku otwarcia drzwiczek w trakcie trwania programu produkt przełączy się w tryb pauzy. Po zamknięciu drzwiczek należy nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby wznowić program. Nie otwierać drzwiczek podczas trwania programu. Jeśli drzwiczki zostały otwarte, należy je szybko zamknąć.

## Koniec programu

Po zakończeniu programu włączą się ostrzegawcze diody LED Start/Pauza, poziomu wody w zbiorniku, czyszczenia filtra i czyszczenia wymiennika ciepła. Dodatkowo po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Można wyjąć pranie, aby przygotować urządzenie do kolejnego zadania.



**WAŻNE:** Czyścić filtr kłaczów po każdym programie. Po każdym programie należy opróżnić pojemnik na wodę.



**WAŻNE:** Jeśli pranie nie zostanie wyjęte po zakończeniu programu, zostanie automatycznie aktywowany 1-godzinny etap przeciw zagnieceniu. Ten program obraca bębniem w regularnych odstępach czasowych w celu niedopuszczenia do powstania zagnieceń.

## 17.1 Informacja o lampce bębna

- Funkcje produktu mogą ulec zmianie w zależności od modelu. Ta informacja dotyczy modeli LED Drum Light dołączonych do zestawu.
- Światło działa automatycznie, gdy otwarciu drzwi. Po chwili automatycznie się zamyka.
- Nie ma możliwości regulacji, aby użytkownik mógł ją otworzyć lub zamknąć.
- Proszę nie próbować wymieniać ani modyfikować lampki LED.

# 18. PROGRAMY KONTRA OPCJE

## TABELA DOSTĘPNOŚCI AKTYWACJI

| OPCJE                                                             |               |                  |          |                       |                  |               |              |       |                     |        |
|-------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|----------|-----------------------|------------------|---------------|--------------|-------|---------------------|--------|
| PROGRAM                                                           | Bez zagnieceń | Timer opóźnienia | Brzączyk | Blokada przed dziećmi | Delikatne        | Cel suszenia* | Poziom suchy | Spin* | UVC*                | Steam* |
| Suszenie ekstra tkanin bawełnianych (Cotton Extra Dry)            | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓             | ✓            | ✓     | ✓                   | ✓      |
| Bawełna ekologiczna                                               | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓             | ✓            | ✓     | ✓                   | ✓      |
| Suszenie tkanin bawełnianych do prasowania (Cotton Iron Dry)      | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓             | ✓            | ✓     | ✓                   | ✓      |
| Eco Cottons *                                                     | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓             | ✓            | ✓     | ✓                   | ✓      |
| Suszenie tkanin syntetycznych do szafy (Synthetics Cupboard Dry)  | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓             | ✓            | ✓     | ✓                   | ✓      |
| Suszenie tkanin syntetycznych do prasowania (Synthetics Iron Dry) | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓             | ✓            | ✓     | ✓                   | ✓      |
| Syntetyki*                                                        | X             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓             | ✓            | ✓     | ✓                   | X      |
| Delikatne                                                         | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓<br>(domyślnie) | X             | ✓            | ✓     | ✓<br>T2/T2T<br>X T3 | ✓      |
| Suszenie na czas                                                  | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | X                | X             | X            | X     | X                   | ✓      |
| 20 min /40 min/<br>60 min                                         | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | X                | X             | X            | X     | X                   | ✓      |
| Mieszane                                                          | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓             | ✓            | ✓     | ✓                   | ✓      |

✓- możliwość wyboru X - brak możliwości wyboru

\*- Funkcje oznaczone gwiazdką mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia

| OPCJE                                               |               |                  |          |                       |                  |                  |              |       |                  |                  |
|-----------------------------------------------------|---------------|------------------|----------|-----------------------|------------------|------------------|--------------|-------|------------------|------------------|
| PROGRAM                                             | Bez zagnieceń | Timer opóźnienia | Brzęczyk | Blokada przed dziećmi | Delikatne        | Cel suszenia*    | Poziom suchy | Spin* | UVC*             | Steam*           |
| Odzież dziecięca                                    | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓                | ✓            | ✓     | ✓                | ✓                |
| Bezpieczny dla alergików*                           | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓                | ✓            | ✓     | ✓                | ✓                |
| Odświeżanie                                         | ✓             | X                | X        | X                     | X                | ✓                | ✓            | ✓     | ✓                | ✓ T2/T2T<br>X T3 |
| Wool Refresh                                        | ✓             | X                | X        | X                     | X                | ✓                | ✓            | ✓     | ✓                | ✓ T2/T2T<br>X T3 |
| Dżins*                                              | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓                | ✓            | ✓     | ✓                | ✓                |
| Wełna                                               | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | X                | ✓<br>(domyślnie) | X            | X     | X                | ✓                |
| Sport                                               | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓                | ✓            | ✓     | ✓                | ✓                |
| Express 34/<br>Express 45                           | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | X                | ✓<br>(domyślnie) | X            | X     | X                | ✓ T2/T2T<br>X T3 |
| Koszule 20/<br>Koszule 30*                          | X             | ✓                | ✓        | ✓                     | X                | ✓<br>(domyślnie) | X            | X     | X                | ✓ T2/T2T<br>X T3 |
| Kołdra*                                             | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓<br>(domyślnie) | ✓                | X            | ✓     | ✓ T2/T2T<br>X T3 | ✓                |
| Ręczniki*                                           | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓                | ✓            | ✓     | ✓                | ✓                |
| Na zewnątrz*                                        | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓                | ✓            | ✓     | ✓                | ✓                |
| Extra Silent*                                       | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | X                | ✓                | X            | ✓     | ✓                | ✓                |
| Higiena*                                            | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | ✓                | ✓                | ✓            | ✓     | ✓                | ✓                |
| Szybka higiena *                                    | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | X                | ✓<br>(domyślnie) | X            | X     | ✓<br>(domyślnie) | X                |
| Purebeam/<br>Crystalight<br>Pielęgnacja niemowląt * | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | X                | ✓                | ✓            | ✓     | ✓<br>(domyślnie) | X                |
| Purebeam/<br>Crystalight<br>Refresh *               | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | X                | X                | X            | X     | ✓<br>(domyślnie) | X                |
| Purebeam/<br>Crystalight Dry *                      | ✓             | ✓                | ✓        | ✓                     | X                | ✓<br>(domyślnie) | ✓            | ✓     | ✓<br>(domyślnie) | X                |

✓- możliwość wyboru X - brak możliwości wyboru

\*- Funkcje oznaczone gwiazdką mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia

## 19. CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA



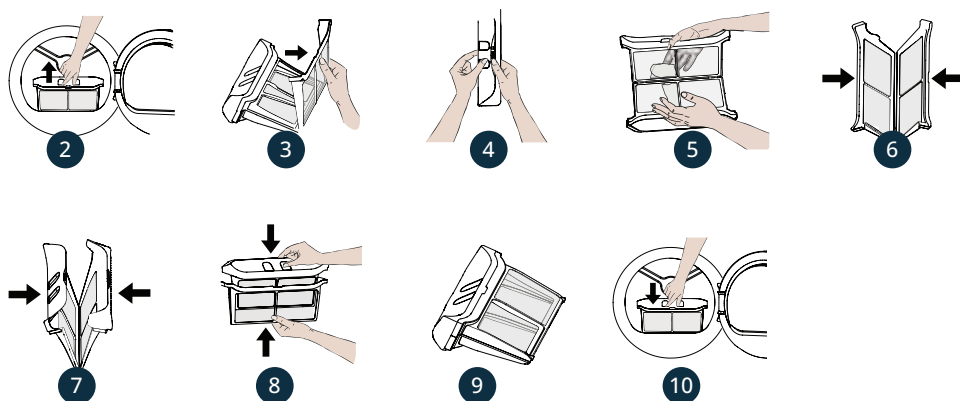
**WAŻNE:** Nie stosować przemysłowych środków chemicznych do czyszczenia suszarki. Nie korzystać z suszarki, która była czyszczona przemysłowymi środkami chemicznymi.

### 19.1 Czyszczenie filtra kłaczków



**WAŻNE:** NIE ZAPOMNIJ WYCZYŚCIĆ FILTRÓW KŁACZKÓW PO KAŻDYM UŻYCIU.

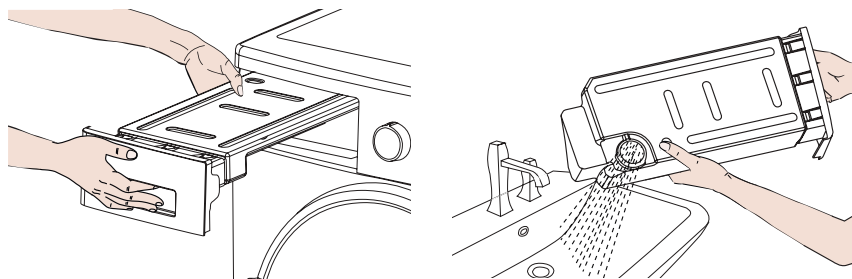
Aby wyczyścić filtry kłaczków



1. Otworzyć drzwiczki.
2. Pociągnąć filtry kłaczków w górę, aby je wyjąć.
3. Wyjmij filtr wewnętrzny z filtra zewnętrznego
4. Otwórz filtr wewnętrzny.
5. Wyczyść filtr wewnętrzny rękoma lub miękką ściereczką.
6. Otworzyć filtr zewnętrzny.
7. Wyczyścić filtr zewnętrzny ręką lub miękką ściereczką.
8. Zamknij filtry i zamontuj zaczepy.
9. Umieść filtr wewnętrzny wewnątrz filtra zewnętrznego.
10. Ponownie zamontuj filtry kłaczków.

Jeśli po pewnym czasie użytkowania osuszacza na powierzchni filtra pojawi się warstwa powodująca niedrożność, należy ją wyczyścić. Kłaczki powinny być wyrzucane do kosza na śmieci i nie powinny być spłukiwane przez odpływ, aby uniknąć rozprzestrzeniania się mikroplastików w zużytej wodzie.

## 19.2 Opróżnianie pojemnika na wodę



1. Zdejmij pokrywę szuflady i ostrożnie wyjmij pojemnik.
2. Wylej wodę z pojemnika.
3. Ponownie zainstaluj pojemnik na wodę.



**WAŻNE:** Nigdy nie wydobywaj zbiornika na wodę, gdy program jest uruchomiony. Woda zbierająca się w pojemniku nie nadaje się do spożycia przez ludzi.



**WAŻNE:** PO ZAKOŃCZENIU KAŻDEGO PROGRAMU NALEŻY PAMIĘTAĆ O USUNIĘCIU WODY Z POJEMNIKA NA WODĘ.

“Do suszarek bębnowych dostarczanych z zestawem węża do bezpośredniego odprowadzania skroplin (z numerem typu zawierającym 091V, 114V, 114S, 114R, 114P, 121V, 122V, 122S na tabliczce znamionowej);

Jeśli zbiornik ze skroploną wodą przepełni się w trakcie trwania programu, czujnik ostrzegawczy zaświeci się, a urządzenie przełączy się do trybu czuwania. W takim przypadku należy opróżnić zbiornik wody i nacisnąć przycisk Start/Stop, aby wznowić program. Po opróżnieniu zbiornika na wodę, czujnik ostrzegawczy wyłączy się i program zostanie wznowiony. W trakcie cyklu zaleca się bezpośrednie stosowanie węża spustowego aby uniknąć aktywizacji czujnika sygnalizującego przepełnienie zbiornika na wodę.

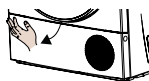
## 19.3 Czyszczenie wymiennika ciepła



**WAŻNE:** Wyczyść wymiennik ciepła, gdy pojawi się ostrzeżenie "Czyszczenie wymiennika ciepła".



**WAŻNE:** Nawet jeśli "dioda ostrzegawcza czyszczenia wymiennika ciepła" nie świeci się, wymiennik może być czyszczony częściej w zależności od sposobu użytkowania.



1



2



3



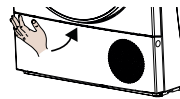
4



5



6



7

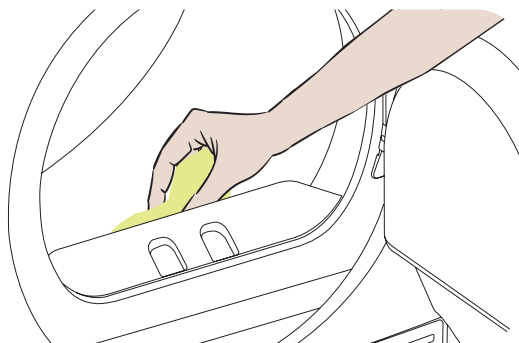
Po zakończeniu suszenia otworzyć drzwiczki i odczekać, aż urządzenie wystygnie.

1. Otwórz pokrywę ścianki odbojowej tak, jak pokazano na ilustracji.
2. Odblokuj pokrywę wymiennika, obracając w kierunku wskazanym strzałkami.
3. Zdejmij pokrywę wymiennika tak, jak pokazano na ilustracji.
4. Wyczyść przednią powierzchnię wymiennika, gdy jest sucha, jak pokazano na rysunku, za pomocą odkurzacza.
5. Załóż pokrywę wymiennika tak, jak pokazano na ilustracji.
6. Zablokuj pokrywę wymiennika, obracając w kierunku wskazanym strzałkami.
7. Zamknij pokrywę ścianki odbojowej tak, jak pokazano na ilustracji.



**OSTRZEŻENIE:** NIE CZYŚCIĆ NIEOSŁONIĘTYMI RĘKAMI, PONIEWAŻ ŻEBRA WYMIENNIKA SĄ OSTRE. MOGĄ ZRANIĆ DŁONIE

## 19.4 Czyszczenie czujnika wilgotności



Wewnątrz maszyny znajdują się czujniki wilgotności wykrywające stopień wysuszenia prania.

Aby wyczyścić czujniki:

1. Otworzyć drzwiczki urządzenia.
2. Jeśli urządzenie jest nadal gorące, należy odczekać, aż ostygnie.
3. Przetrzyj powierzchnie metalowe czujnika miękką ściereczką zamoczoną w occie i osusz je.



**WAŻNE:** METALOWE POWIERZCHNIE CZUJNIKA NALEŻY CZYŚCIĆ 4 RAZY W ROKU.



**WAŻNE:** Nie stosować metalowych narzędzi do czyszczenia metalowych powierzchni czujnika.



**OSTRZEŻENIE:** Ze względu na ryzyko pożaru i wybuchu, do czyszczenia czujników nie należy używać roztworów, środków czyszczących ani podobnych produktów.

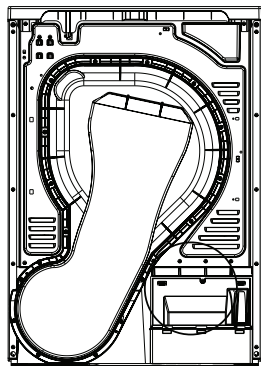
## 19.5 Czyszczenie powierzchni wewnętrznej drzwi ładunkowych



**WAŻNE:** NIE ZAPOMNIJ WYCZYŚCIĆ WEWNĘTRZNEJ POWIERZCHNI DRZWICZEK ZAŁADUNKOWYCH PO KAŻDYM PROCESIE SUSZENIA.

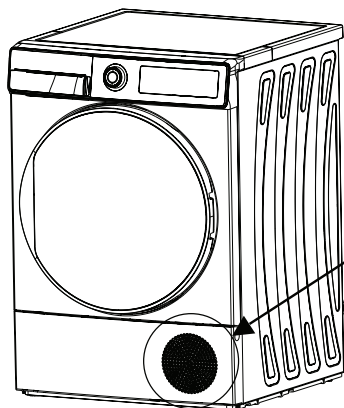
Otwórz drzwiczki suszarki i wyczyść wilgotną ściereczką wszystkie powierzchnie wewnętrzne oraz uszczelkę miękką.

## 20. DŹWIĘK MASZINY



### Dźwięk pompy

Pompa włącza się, kiedy maszyna zaczyna pracować a także podczas pracy maszyny, w pewnych odstępach. W trakcie tego procesu słyszane są dźwięki wydawane przez pompę i wodę, co jest normalne.



### Dźwięk sprężarki

Podczas pracy maszyny od czasu do czasu słyszany jest metaliczny dźwięk pochodzący od kompresora, co jest normalne.

## 21. DANE TECHNICZNE

|                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| Marka             | VESTFROST                  |
| Nazwa modelu      | VT-FD4CHY90EU              |
| Wysokość          | Min: 845 mm / Max: 855 mm* |
| Szerokość         | 596 mm                     |
| Głębokość         | 609 mm                     |
| Pojemność (maks.) | 9 kg**                     |
| Napięcie          | 220-240 V                  |
| Moc               | 1000 W                     |

\* Min. wysokość: Wysokość bez wykorzystania regulowanych nóżek. Maks. wysokość: Wysokość z regulowanymi nóżkami na maksymalnej wysokości.

\*\* Waga suchego prania przed praniem.

 **WAŻNE:** W celu poprawy jakości suszarki specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

 **WAŻNE:** Deklarowane wartości uzyskano w środowisku laboratoryjnym zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą się zmieniać w zależności od warunków środowiskowych i sposobu korzystania z suszarki.

 **UWAGA:**

1. Ze względów bezpieczeństwa przepisy wymuszają co najmniej 1 m<sup>3</sup> kubatury pomieszczenia na każde 8 g czynnika chłodniczego. Aby określić minimalne dopuszczalne rozmiary pomieszczenia, należy zapoznać się z ilością czynnika chłodniczego zawartą w produkcie na etykiecie znamionowej znajdującej się na panelu przednim.
2. Czynnik chłodniczy: ryzyko pożaru / ryzyko zatrucia / ryzyko strat materialnych i uszkodzenia urządzenia. Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy R290, który jest przyjazny środowisku, ale łatwopalny. Nieprawidłowa utylizacja może skutkować pożarem lub zatruciem. Urządzenie należy utylizować w prawidłowy sposób, nie uszkodzając rurek w obwodzie czynnika chłodniczego.
  - Typ czynnika chłodniczego: R290
  - Ilość gazu: 110 g
  - ODP (potencjał niszczenia warstwy ozonowej): 0
  - GWP (współczynnik ocieplenia globalnego): 3
3. Ryzyko wybuchu lub pożaru. Wyjąć z kieszeni wszystkie zapalniczki i zapalki.
4. Nie stawiać suszarki w pobliżu otwartego ognia ani źródeł zapłonu.

## 22. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Suszarka jest wyposażona w system, który cały czas kontroluje jej działanie podczas suszenia, aby móc podjąć odpowiednie środki i ostrzec użytkownika w przypadku nieprawidłowego funkcjonowania.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Jeśli problem nie ustąpi nawet po wykonaniu czynności opisanych w tej sekcji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem. Nigdy nie należy podejmować prób naprawy nieprawidłowo działającego produktu.

| PROBLEM                                                                                     | MOŻLIWA PRZYCZYNA                                                                | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Proces suszenia długo trwa.                                                                 | Powierzchnia filtra kłaczków może być zapchana.                                  | Umyć filtr w letniej wodzie.                                                                                                          |
|                                                                                             | Wymiennik ciepła może być zapchany                                               | Oczyścić wymiennik                                                                                                                    |
|                                                                                             | Kratki wentylacyjne z przodu urządzenia mogą być zamknięte.                      | Otworzyć drzwi/okna, aby nie dopuścić do nadmiernego wzrostu temperatury w pomieszczeniu.                                             |
|                                                                                             | Na czujniku wilgotności może znajdować się osad kamienia.                        | Wyczyścić czujnik wilgotności.                                                                                                        |
|                                                                                             | Suszarka może być nadmiernie załadowana.                                         | Nie obciążać nadmiernie suszarki.                                                                                                     |
|                                                                                             | Pranie może być niewystarczająco odwirowane.                                     | Wybrać wyższą prędkość wirowania pralki.                                                                                              |
| Po zakończeniu procesu suszenia pranie jest gorące i wydaje się bardziej wilgotne.          |                                                                                  |                                                                                                                                       |
| Po zakończeniu procesu suszenia pranie jest wilgotne.                                       | Stosowany program może nie być odpowiedni do danego rodzaju prania.              | Sprawdzić etykiety na poszczególnych artykułach, wybrać program odpowiedni do typu prania oraz zastosować dodatkowo programy czasowe. |
|                                                                                             | Powierzchnia filtra kłaczków może być zapchana.                                  | Umyć filtr w letniej wodzie.                                                                                                          |
|                                                                                             | Wymiennik ciepła może być zapchany.                                              | Oczyścić wymiennik.                                                                                                                   |
|                                                                                             | Suszarka może być nadmiernie załadowana.                                         | Nie obciążać nadmiernie suszarki.                                                                                                     |
|                                                                                             | Pranie może być niewystarczająco odwirowane.                                     | Wybrać wyższą prędkość wirowania pralki.                                                                                              |
| Nie można utworzyć suszarki lub uruchomić programu. Suszarka nie aktywuje się po regulacji. | Suszarka może nie być podłączona do zasilania.                                   | Upewnić się, że wtyczka jest podłączona do gniazdka.                                                                                  |
|                                                                                             | Drzwiczki mogą być otwarte.                                                      | Upewnić się, że drzwiczki ładunkowe są odpowiednio zamknięte.                                                                         |
|                                                                                             | Być może użytkownik nie ustawił programu lub nie nacisnął przycisku Start/Pauza. | Upewnić się, że program został ustawiony i że suszarka nie znajduje się w trybie gotowości (pauza).                                   |
|                                                                                             | Zabezpieczenie przed dziećmi może być aktywne.                                   | Dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi.                                                                                            |

| USTERKA                                                                    | MOŻLIWA PRZYCZYNA                                                                                                                                                                            | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Program został przerwany bez przyczyny.                                    | Drzwiczki mogą nie być prawidłowo zamknięte.                                                                                                                                                 | Upewnić się, że drzwiczki załadunkowe są odpowiednio zamknięte.                              |
|                                                                            | Mogło dojść do awarii zasilania                                                                                                                                                              | Nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby rozpocząć program.                                        |
|                                                                            | Pojemnik na wodę może być pełny.                                                                                                                                                             | Opróżnić pojemnik na wodę.                                                                   |
| Ubrania skurczyły się, zmechaciły lub ich jakość się pogorszyła.           | Stosowany program może nie być odpowiedni do danego rodzaju prania.                                                                                                                          | Sprawdzić etykiety na poszczególnych artykułach, wybrać program odpowiedni do typu prania    |
| Przez drzwiczki wycieka woda.                                              | Na wewnętrznych powierzchniach drzwiczek lub na powierzchniach uszczelki drzwiczek mogły zebrać się kłaczki.                                                                                 | Wyczyścić wewnętrzne powierzchnie drzwiczek lub powierzchnie uszczelki drzwiczek.            |
| Drzwiczki otwierają się samoczynnie.                                       | Drzwiczki otwierają się samoczynnie.                                                                                                                                                         | Dopchnąć drzwiczki, aby rozległ się dźwięk zamykania.                                        |
| Symbol pojemnika na wodę jest włączony/miga.                               | Pojemnik na wodę może być pełny.                                                                                                                                                             | Opróżnić pojemnik na wodę.                                                                   |
|                                                                            | Wąż odprowadzania wody może być zgąęty.                                                                                                                                                      | Jeśli produkt jest podłączony bezpośrednio do wylotu wody, sprawdzić wąż odprowadzania wody. |
| Symbol czyszczenia filtra jest włączony.                                   | Filtr kłaczków może być zabrudzony.                                                                                                                                                          | Oczyścić filtr.                                                                              |
|                                                                            | Obudowa filtra może być zapchana przez kłaczki.                                                                                                                                              | Oczyścić obudowę filtra.                                                                     |
|                                                                            | Na powierzchni filtra kłaczków może znajdować się warstwa utrudniająca prawidłowe działanie filtra.                                                                                          | Umyć filtr w letniej wodzie.                                                                 |
| Symbol ostrzegawczy dotyczący czyszczenia wymiennika ciepła jest włączony. | Wymiennik ciepła może być zanieczyszczony.                                                                                                                                                   | Oczyścić wymiennik ciepła.                                                                   |
| Symbole ostrzegawcze dotyczące filtra i wymiennika ciepła migają           | Sitko filtra może być zapchane przez kłaczki.                                                                                                                                                | Wyczyścić obudowę filtra.                                                                    |
|                                                                            | Na powierzchni filtra kłaczków może znajdować się warstwa utrudniająca prawidłowe działanie filtra.                                                                                          | Umyć filtr w letniej wodzie.                                                                 |
|                                                                            | Wymiennik ciepła może być zapchany.                                                                                                                                                          | Oczyścić wymiennik ciepła.                                                                   |
| Nie można uruchomić programu, a ostrzegawcza lampka LED filtra miga        | Filtr może nie być zamontowany.                                                                                                                                                              | Wymień filtr.                                                                                |
|                                                                            | Dioda LED ostrzeżenia filtra miga nawet, gdy filtr jest zamontowany.                                                                                                                         | Skontaktuj się z serwisem.                                                                   |
| Proces suszenia kończy się w ciągu 20 minut.                               | Jeśli w bębnie nie ma prania lub pranie jest suche, aktywowana jest funkcja "wykrywania pustego bębna". Program suszenia kończy się w ciągu 20 minut i przechodzi do normalnego trybu "End". | Sprawdź bęben i wilgotność rzeczy do prania.                                                 |
|                                                                            | Jeśli prane rzeczy są nadal mokre, może to oznaczać awarię czujnika wilgotności.                                                                                                             | Skontaktuj się z serwisem.                                                                   |

## 23. AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I SPOSÓB POSTĘPOWANIA

Twoja suszarka bębnowa jest wyposażona we wbudowany system wykrywania usterek, które są sygnalizowane przez kombinację migających kontrolki. Poniżej przedstawiono najczęstsze kody usterek.

| <i>Kod błędu</i>                                                                        | <i>BŁĄD</i>                 | <i>Rozwiązanie</i>                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E00                                                                                     | Błąd interfejsu użytkownika | Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.                                                    |
| E03 /  | Błąd Aquaswtich/ pompy      | Opróżnij zbiornik wody, jeśli problem nie zostanie rozwiązany, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem. |
| E04                                                                                     | Awaria sprężarki            | Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.                                                    |
| E05                                                                                     | Błąd NTC sprężarki          | Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.                                                    |
| E06                                                                                     | Przez błąd NTC              | Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.                                                    |
| E07                                                                                     | Błąd silnika                | Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.                                                    |
| E08                                                                                     | Błąd wahań napięcia         | W sieci mogą występować wahania napięcia. Należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.             |

## 24. OCHRONA ŚRODOWISKA I INFORMACJE O OPAKOWANIU

### 24.1 Informacje o opakowaniu

Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Nie utylizować opakowania razem z odpadami z gospodarstwa domowego lub innymi odpadami. Należy je oddać do punktu odbioru odpadów określonego przez władze lokalne.

### 24.2 Dane techniczne

Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej po wewnętrznej stronie urządzenia oraz na etykiecie energetycznej. Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem zawiera łącze internetowe do informacji związanych z wydajnością urządzenia w bazie danych EU EPREL.

Zachowaj etykietę energetyczną do wglądu wraz z instrukcją obsługi i wszystkimi innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem. Te same informacje można również znaleźć w EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru produktu, które znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia. Szczegółowe informacje na temat etykiety energetycznej można znaleźć pod adresem [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

### 24.3 Wydajność energetyczna

- Należy w pełni korzystać z wydajności urządzenia, nie dopuszczając jednak do jego przeciążenia. Załadowanie suszarki do pełna przyczyni się do oszczędności energii.
- Podczas prania należy ustawić maksymalną prędkość wirowania. Skróci to czas suszenia i obniży zużycie energii.
- Należy suszyć razem taki sam rodzaj prania.
- Wyboru programu należy dokonywać na podstawie instrukcji obsługi.
- Aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza, należy pozostawić odpowiednią odległość z przodu i z tyłu suszarki. Nie zakrywać kratki z przodu urządzenia.
- Jeśli nie jest to konieczne, nie należy otwierać drzwiczek urządzenia podczas suszenia. Jeśli drzwiczki zostały otwarte, należy je szybko zamknąć.
- Nie dodawać dodatkowych (mokrych) artykułów w trakcie suszenia.
- Włosy i kłaczki, które odrywają się od prania i łączą się z powietrzem, są zbierane przez "filtry kłaczek". Filtry należy czyścić przed każdym użyciem i po każdym użyciu.
- W przypadku modeli z pompą ciepła należy upewnić się, że wymiennik ciepła jest czyszczony co najmniej raz w miesiącu lub częściej w zależności od zachowania użytkownika.
- Podczas suszenia należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, w którym znajduje się suszarka.

## 25. OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych. Kontaktując się z naszym Autoryzowanym Centrum Serwisowym, należy upewnić się, że dostępne są następujące dane: Model, numer seryjny i indeks serwisowy. Informacje te można znaleźć na tabliczce znamionowej. Oryginalne części zamienne do niektórych określonych podzespołów są dostępne przez 10 lat, w zależności od typu podzespołu, od momentu wprowadzenia na rynek ostatniej jednostki danego modelu.

Strona internetowa umożliwiająca dostęp do profesjonalnych usług naprawczych: <https://www.vestfrosthomes.eu>